

27-28 September 2024

27-28 settembre 2024  
27.-28. september 2024



Storia romana  
transfrontaliera  
Čezmejna rimska  
zgodba

Formazione  
Delavnica

Invitation

Invito  
Vabilo

As part of the European project RIMROM Cross-border Roman History, in which the Občina Ajdovščina is also participating, the Aquileia Foundation is organising two free workshops.

## Nell'ambito del progetto europeo RIMROM / Storia romana transfrontaliera, a cui partecipa anche Občina Ajdovščina (Comune di Aidussina), Fondazione Aquileia organizza due workshop gratuiti.

V okviru evropskega projekta  
RIMROM/ Čezmejna rimska zgodovina,  
v katerem sodeluje tudi Občina Ajdovščina,  
Fundacija Aquileia organizira  
dve brezplačni delavnici.

27/09

A cross-border journey through Late Antique Aquileia

### Un viaggio transfrontaliero nell'Aquileia Tardo-Antica Čezmejno potovanje po poznoantičnem Ogledu

28/09

A day among the encampments  
of Late Antique Aquileia

### Una giornata tra gli accampamenti dell'Aquileia Tardo-Antica Dan med taborišči poznoantičnega Ogleja

REGISTRATION [by 22.09.24]  
**REGISTRAZIONE [entro il 22.09.24]**  
**REGISTRACIJA [do 22.09.24]**

Free participation (max 20 participants) upon mandatory registration by clicking on the following link:  
Partecipazione gratuita (**massimo 20 partecipanti**) su registrazione **obbligatoria** cliccando sul seguente link:  
Brezplačna udeležba (največ 20 udeležencev) ob **obvezni** registraciji s klikom na naslednjo povezavo:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfgSYiR3aF4AySYPsLEhpKdZdnAOpv3-lfIrUP\\_zReaq1XMOA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfgSYiR3aF4AySYPsLEhpKdZdnAOpv3-lfIrUP_zReaq1XMOA/viewform)

REGISTRATION [by 22.09.24]  
**REGISTRAZIONE [entro il 22.09.24]**  
**REGISTRACIJA [do 22.09.24]**

Free participation (max 30 participants) upon mandatory registration by clicking on the following link:  
Partecipazione gratuita (**massimo 30 partecipanti**) su registrazione **obbligatoria** cliccando sul seguente link:  
Brezplačna udeležba (največ 30 udeležencev) ob **obvezni** registraciji s klikom na naslednjo povezavo:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSch9CDqO-427nEv3rg7Y4Zi7qgA2jaXwWD8hZx6q202WPYAAw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSch9CDqO-427nEv3rg7Y4Zi7qgA2jaXwWD8hZx6q202WPYAAw/viewform?usp=sf_link)

Interreg  
Italia-Slovenija



Cofinanziato  
dall'Unione europea  
Sofinancirata  
Evropska unija



Storia romana  
transfrontaliera  
Čezmejna rimska  
zgodba

Fondo per piccoli progetti GO! 2025  
Skład za male projekte GO! 2025

GECT  
EZTS  
GO

Il progetto è finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Fondo per piccoli progetti (Small Project Fund) GO! 2025 del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027, gestito dal GECT GO. Projekt financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025 programa Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja EZTS GO.

[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu) | [www.euro-go.eu/sf](http://www.euro-go.eu/sf)

CONTACTS AND INFO | CONTATTI E INFO | KONTAKTI IN INFORMACIJE

Promotion and Communication Area Fondazione Aquileia  
Area Promozione e Comunicazione Fondazione Aquileia  
Področje promocije in komuniciranja Fondazione Aquileia

[ufficiostampa@fondazioneaquileia.it](mailto:ufficiostampa@fondazioneaquileia.it)

[www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it)

27-28 September 2024

27-28 settembre 2024  
27.-28. september 2024



Storia romana  
transfrontaliera  
Čezmejna rimska  
zgodba

Formazione  
Delavnica

Invitation

Invito  
Vabilo

## Workshop Goals

## Obiettivi dei Workshop Cilji delavnice

- To deepen the knowledge of the history of the sites involved in the project: Aquileia (and Ajdovščina)
- To facilitate the process of heritage interpretation by the target audience
- To highlight the potential of the archaeological heritage
- To encourage active public participation in the historical reenactment event
- Approfondire la conoscenza della storia dei siti coinvolti nel progetto (Aquileia e Aidussina/Ajdovščina);
- Agevolare il processo di interpretazione del patrimonio da parte del pubblico in target;
- Evidenziare il potenziale del patrimonio archeologico in questione
- Incentivare la partecipazione attiva del pubblico all'evento di rievocazione storica
- Poglobiti poznavanje zgodovine krajev, vključenih v projekt: Oglej (in Ajdovščina)
- Olajšati proces interpretacije dediščine s strani ciljnega občinstva
- Poudariti potencial arheološke dediščine
- Spodbujanje aktivnega sodelovanja javnosti pri zgodovinski uprizoritvi

## Who the Workshops are aimed at

## A chi sono rivolti i Workshop Za koga so delavnice namenjene

- Passionate about ancient history and archaeology (14+)
- Associations of the territory
- Operators and stakeholders in the tourism and cultural sector
- Operators of cultural institutions
- Representatives of previous European Capitals of Culture
- Archaeology students and cultural exchange students
- All those who wish to learn creatively about cross-border Roman heritage in the context of GO! 2025
- Appassionati di storia antica e di archeologia (14+)
- Associazioni del territorio
- Operatori e stakeholder del settore turistico-culturale
- Operatori di istituzioni culturali
- Rappresentanti delle precedenti Capitali della Cultura europee
- Studenti di archeologia e studenti in interscambio culturale
- Tutti coloro che desiderano conoscere in modo creativo il patrimonio romano transfrontaliero nell'ambito di GO! 2025
- Navdušeni nad antično zgodovino in arheologijo (14+)
- Društva na območju
- Nosilci dejavnosti in deležniki v turističnem in kulturnem sektorju
- Upravljavci kulturnih ustanov
- Predstavniki prejšnjih evropskih prestolnic kulture
- Študenti arheologije in študenti kulturnih izmenjav
- Vsi, ki se želijo ustvarjalno učiti o čezmejni rimski dediščini v okviru projekta GO! 2025

Interreg  
Italia-Slovenija



Cofinanziato  
dall'Unione europea  
Sofinancirata  
Evropska unija



Storia romana  
transfrontaliera  
Čezmejna rimska  
zgodba

Fondo per piccoli progetti GO! 2025  
Sklad za male projekte GO! 2025

GECT GO  
EZTS GO

Il progetto è finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Fondo per piccoli progetti (Small Project Fund) GO! 2025 del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027, gestito dal GECT GO. Projekt financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025 programa Interreg VI-A Italia-Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja EZTS GO.

[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu) | [www.euro-go.eu/spf](http://www.euro-go.eu/spf)

CONTACTS AND INFO | CONTATTI E INFO | KONTAKTI IN INFORMACIJE

Promotion and Communication Area Fondazione Aquileia  
Area Promozione e Comunicazione Fondazione Aquileia  
Področje promocije in komuniciranja Fondazione Aquileia

[ufficiostampa@fondazioneaquileia.it](mailto:ufficiostampa@fondazioneaquileia.it)

[www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it)

27 September 2024

27 settembre 2024  
27. september 2024

## WORKSHOP

A cross-border journey through Late Antique Aquileia

# Un viaggio transfrontaliero nell'Aquileia Tardo-Antica Čezmejno potovanje po poznoantičnem Ogledu

Disseminating and enhancing an important piece of  
Aquileia's Roman history: Late Antiquity.

DIFFONDERE E VALORIZZARE UN  
IMPORTANTE TASSELLO DELLA STORIA  
ROMANA DI AQUILEIA: LA TARDA ANTICHITÀ.

ŠIRI IN KREPI POMEMBEN DEL RIMSKE  
ZGODOVINE OGLEJA: POZNO ANTIKO.

## PROGRAM | PROGRAMMA | PROGRAM

9.45-10

Welcome and registration of participants

**Benvenuto e registrazione dei partecipanti**  
Dobrodošlica in registracija udeležencev

10-11

Brief Introduction on the RIMROM Project / Cross-border Roman History

**Breve introduzione sul progetto RIMROM / Storia romana  
transfrontaliera**

Kratek uvod v projekt RIMROM / Čezmejna rimska  
zgodovina

Presentation: The historical context and archaeological heritage  
of Aquileia (and Aidussina/Ajdovščina) from Late Antiquity

**Presentazione: Il contesto storico e del patrimonio  
archeologico di Aquileia (e Aidussina/Ajdovščina)  
della Tarda Antichità**

Predstavitev: Zgodovinski kontekst in arheološka dediščina  
Ogleja (in Ajdovščina) pozne antike

BY | A CURA DI | PO

Cristiano Tiussi / Direttore Fondazione Aquileia

Andrea Bellavite / Direttore Basilica di Aquileia

Luca Villa / Presidente Associazione Nazionale per Aquileia

Register and participate for free

**Registrati e partecipa gratuitamente**  
Registrirajte se in sodelujte brezplačno

## LOCATION | LUOGO | KRAJ

**Aquileia - according to the weather**

☀ DOMUS DI TITO MACRO

☔ DOMUS E PALAZZO EPISCOPALE

## LANGUAGE | LINGUA | JEZIK

The workshop will be available in Italian and Slovenian

**Il workshop sarà disponibile in italiano e sloveno.**

Delavnica bo na voljo v italijanskem in slovenskem jeziku

11-13

Guided tour of archaeological and cultural sites in Aquileia of Late Antiquity

**Visita guidata ai siti archeologici e culturali di Aquileia  
della Tarda Antichità**

Voden ogled arheoloških in kulturnih znamenitosti Ogleja  
pozne antike

BY | A CURA DI | PO

Licensed tour guide

Guida turistica abilitata

Licencirani turistični vodnik

**Interreg**  
Italia-Slovenija



Cofinanziato  
dall'Unione europea  
Sofinancira  
Evropska unija

**R/M**  
**RoM**

Storia romana  
transfrontaliera  
Čezmejna rimska  
zgodba

Fondo per piccoli progetti GO! 2025  
Skład za male projekte GO! 2025

GECT  
EZTS  
GO

Il progetto è finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Fondo per piccoli progetti  
(Small Project Fund) GO! 2025 del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027, gestito dal GECT GO  
Projekt financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025  
programa Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja EZTS GO.

www.ita-slo.eu | www.euro-go.eu/spf

CONTACTS AND INFO | CONTATTI E INFO | KONTAKTI IN INFORMACIJE

Promotion and Communication Area Fondazione Aquileia  
Area Promozione e Comunicazione Fondazione Aquileia  
Področje promocije in komuniciranja Fondazione Aquileia

[ufficiostampa@fondazioneaquileia.it](mailto:ufficiostampa@fondazioneaquileia.it)

[www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it)

28 September 2024

28 settembre 2024  
28. september 2024

## WORKSHOP

A day among the encampments  
of Late Antique Aquileia

# Una giornata tra gli accampamenti dell'Aquileia Tardo-Antica Dan med taborišči poznoantičnega Ogleja

Actively participating in the historical re-enactment and exploring  
the many keys to understand the archaeological and cultural  
heritage of Late Antiquity.

PARTECIPARE ATTIVAMENTE ALLA RIEVOCAZIONE  
STORICA E APPROFONDIRE LE NUMEROSE CHIAVI DI  
LETTURA DEL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO E  
CULTURALE DELLA TARDA ANTICHITÀ.

AKTIVNO SODELUJEJO PRI ZGODOVINSKI UPRIZORITVI  
IN RAZISKUJEJO ŠTEVILNE KLJUČE ZA RAZUMEVANJE  
ARHEOLOŠKE IN KULTURNE DEDIŠČINE POZNE ANTIKE.

## PROGRAM | PROGRAMMA | PROGRAM

9.45-10

DOMUS E PALAZZO EPISCOPALE

Welcome and registration of participants

**Benvenuto e registrazione dei partecipanti**

Dobrodošlica in registracija udeležencev

10-10.30

ACCAMPAMENTO ROMANO (PIAZZA PATRIARCATO)

Educational course on board games

**Percorso didattico sui giochi da tavolo**

Namizne igre izobraževalna pot

BY | A CURA DI | PO  
KD VESPESJAN

10.30-11

ACCAMPAMENTO ROMANO (PIAZZA PATRIARCATO)

Didactic course on making buckles

**Percorso didattico su l'elaborazione di fibbie**

Didaktični tečaj izdelave zaponk

BY | A CURA DI | PO  
KD VESPESJAN

Register and participate for free  
**Registrati e partecipa gratuitamente**  
Registrirajte se in sodelujte brezplačno

LOCATION | LUOGO | KRAJ

**Aquileia**

LANGUAGE | LINGUA | JEZIK

The workshop will be available in Italian and Slovenian

**Il workshop sarà disponibile in italiano e sloveno.**

Delavnica bo na voljo v italijanskem in slovenskem jeziku

11.30-12

AREA ARCHEOLOGICA DEGLI ANTICHI MERCATI - FONDO PASQUALIS

Didactic course on artillery in antiquity

**Percorso didattico sull'artiglieria nell'antichità**

Artilerijsko izobraževanje v antiki

BY | A CURA DI | PO  
KD VESPESJAN

12-12.30

ACCAMPAMENTO ROMANO (PIAZZA PATRIARCATO)

Didactic course on archery in antiquity

**Percorso didattico sull'arcieria nell'antichità**

Izobraževanje lokostrelstva v antiki

BY | A CURA DI | PO  
AUXILIA LEGIONIS

12.30-13

AREA ARCHEOLOGICA DEGLI ANTICHI MERCATI - FONDO PASQUALIS

In-depth session on experimental glass processing techniques with a 'Roman'  
furnace

**Sessione di approfondimento delle tecniche di lavorazione  
sperimentale di vetro con un forno "romano"**

Poglobljeno srečanje o eksperimentalnih tehnikah obdelave  
stekla z „rimsko“ pečjo

BY | A CURA DI | PO  
Fondazione Aquileia in collaboration with / in collaborazione con / v sodelovanju  
Associazione Nazionale per Aquileia APS

Interreg  
Italia-Slovenia



Cofinanziato  
dall'Unione europea  
Sofinanzia  
Evropska unija

R/M  
RoM

Storia romana  
transfrontaliera  
Čezmejna rimska  
zgodba

Fondo per piccoli progetti GO! 2025  
Skład za male projekte GO! 2025

GECT GO  
EZTS GO

Il progetto è finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Fondo per piccoli progetti  
(Small Project Fund) GO! 2025 del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027, gestito dal GECT GO  
Projekt financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025  
programa Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja EZTS GO.

www.ita-slo.eu | www.euro-go.eu/sf

CONTACTS AND INFO | CONTATTI E INFO | KONTAKTI IN INFORMACIJE

Promotion and Communication Area Fondazione Aquileia  
Area Promozione e Comunicazione Fondazione Aquileia

Področje promocije in komuniciranja Fondazione Aquileia

[ufficiostampa@fondazioneaquileia.it](mailto:ufficiostampa@fondazioneaquileia.it)

[www.fondazioneaquileia.it](http://www.fondazioneaquileia.it)